

Електроразпределение Юг ЕАД
ул. Христо Г. Данов № 37 BG- 4000 Пловдив

КИМТЕХ-БЪЛГАРИЯ ООД БУРГАС

КНЯЗ БОРИС I №2 ет.2 ап.10
BG-8000 БУРГАС

Договор с необвързваща стойност

Номер / Дата
4600004256 / 22.08.2017

Лице за контакт Специализиран отдел:
Отдел МР
"Мрежов инженеринг-електричество"
отг. лице Павлин Джумалийски

Лице за контакт Снабдяване:
Румен Богданов
тел: +359 882 834 015
e-mail: rumen.bogdanov@evn.bg

Данни доставчик

Номер доставчик:
10092
Номер оферта:
7893/Преговори от 01.08.2017г.
На основание на:
чл. 112, ал. 1 от ЗОП и Решение
№ 249-ЕР-17-МР-Д-З/Р2 от 07.08.2017
Лице за контакт:
Иван Костов
КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД
тел.: + 359 2 973 3373

Общи данни

Условия на плащане:
в рамките на 45 дни
Адрес за получаване на фактура:
Електроразпределение Юг ЕАД
Централен склад Стара Загора
бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре
6000, гр. Стара Загора
Място на изпълнение:
Електроразпределение Юг ЕАД
Централен Склад Стара Загора
бул. Славянски, до КЕЦ Загоре
BG-6000 гр.Стара Загора

Срок на договора:
22.08.2017 - 22.08.2018

Предмет на договора:

Доставка на кабелни гарнитури 1kV

Необвързваща стойност в BGN без ДДС

581.174,00

Позиция	Материал	Колич.	Мер.единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
---------	----------	--------	-------------	----------	---------------	----------------------

Електроразпределение Юг ЕАД

Страница 1 от 8

Електроразпределение Юг ЕАД
ул. Христо Г. Данов № 37
BG- 4000 Пловдив
Tel: + 359 7001 0007
Fax: + 359 32 278 500
e-mail: info@elyug.bg
www.elyug.bg

Дружеството е вписано в Търговския
регистър на агенцията по вписвания
ЕИК № 115552190
ДДС № BG115552190

Позиция	Материал	Колич.	Мер. единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00010	2406020101	1 бр		МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 2X(6-10)	4,78 BGN	4,78
00020	2406020102	1 бр		МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X(6-16)	8,25 BGN	8,25
00030	2406020103	1 бр		МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X35	14,80 BGN	14,80
00040	2406020104	1 бр		МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X95	25,95 BGN	25,95
00050	2406020105	1 бр		МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X185	55,20 BGN	55,20
00060	2406020106	1 бр		МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X240	51,90 BGN	51,90
00070	2406030101	1 бр		МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 2X(6-10)	2,74 BGN	2,74
00080	2406030102	1 бр		МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X(6-16)	8,69 BGN	8,69
00090	2409010105	1 бр		ГЛАВА ТЕРМО 4X(6-16) БЕЗ ВИНТОВИ СЪЕДИН.	5,10 BGN	5,10
00100	2406030103	1 бр		МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X35	18,70 BGN	18,70
00110	2406030104	1 бр		МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X95	69,60 BGN	69,60
00120	2406030105	1 бр		МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X185	73,85 BGN	73,85
00130	2406030106	1 бр		МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X240	73,85 BGN	73,85
00140	2409010101	1 бр		КАПА НН ЧЕТИРИПАЛЦОВА ТЕРМО 4X35	2,90 BGN	2,90
00150	2409010102	1 бр		КАПА НН ЧЕТИРИПАЛЦОВА ТЕРМО 4X95	4,25 BGN	4,25
00160	2409010103	1 бр		КАПА НН ЧЕТИРИПАЛЦОВА ТЕРМО 4X185	6,10 BGN	6,10
00170	2409010001	1 бр		КАПА ТЕРМОСВИВАЕМА 8÷20	0,78 BGN	0,78
00180	2409010002	1 бр		КАПА ТЕРМОСВИВАЕМА 18÷30	0,94 BGN	0,94

Позиция	Материал	Колич.	Мер.единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00190	2409010003	1 бр		КАПА ТЕРМОСВИВАЕМА 25÷50	1,34 BGN	1,34
00200	2409010004	1 бр		КАПА ТЕРМОСВИВАЕМА 50÷90	2,45 BGN	2,45
00210	2410010001	1 бр		МАНШОН РЕПАРИРАЩ 15 ДО 40 мм	16,50 BGN	16,50
00220	2410010002	1 бр		МАНШОН РЕПАРИРАЩ 30 ДО 80 мм	21,60 BGN	21,60

Днес, 12.08. 2017г., се сключи настоящият договор между:

"ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ ЮГ" ЕАД, гр. Пловдив, ул. "Христо Г. Данов" № 37, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписвания с ЕИК: 115552190, ИН по ДДС: BG 115552190, представлявано чрез всеки двама от членовете на Съвета на директорите: Роналд Брехелмахер, Гочо Чемширов и Костадин Величков, наричани по-нататък ВЪЗЛОЖИТЕЛ,

и

"КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ" ООД със седалище гр. Бургас, ул. "Княз Борис I" № 2, ет. 2, ап. 10, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписвания с ЕИК 102829659, ИН по ДДС: BG 102829659, представлявано заедно и поотделно от Иван Вълков Костов - Управител и Райно Рафаилов Златаров - Управител, наричани по-нататък ИЗПЪЛНИТЕЛ.

I. ПРЕДМЕТ

Чл.1(1). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извършва доставка на кабелни гарнитури 1kV, съгласно условията на настоящия договор.

II. СТОЙНОСТ

Чл.2(1). Прогнозната стойност, възлиза на 581.174,00 (петстотин осемдесет и една хиляди сто седемдесет и четири)лева, без включен ДДС.

(2). Стойността на договора по ал.1 е окончателна и не подлежи на промяна, освен при обстоятелствата по чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

Чл.3(1). Всички единични цени са посочени в протокола от договарянето, проведено между страните и включват всички транспортно-командировъчни разходи, разходи за нощувки, дневни и други разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на договора.

(2). Всички цени са окончателни, фиксирани за срока на договора, без ДДС и съгласно позиции от 00010 до 00220, посочени по-горе в настоящия договор.

(3). Всички цени са по условията DDP Incoterms 2010, адрес указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за доставка на стоките опаковани, застраховани, обмитени, включително всички такси и стойност на разтоварването им.

IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.4(1). Мястото на изпълнение на договора е Централен склад на Електроразпределение Юг ЕАД в гр. Стара Загора, 6000, Славянски Булевард, до ЗЗУ и Гимназия Джон Атанасов.

(2). Доставката на стоката се придружава минимално от следните документи: сертификат за качество, гаранционна карта, декларация за съответствие.

V. СРОКОВЕ

Чл.5(1). Срокът на действие на настоящия договор е до 22.08.2018г. или до изчерпване на стойността, съгласно чл. 2.(1)., като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето.

(2). Срокът за изпълнение на конкретна доставка по договора е 30 (тридесет) календарни дни след получаване на писмена Заявка за доставка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съдържаща точна спецификация на доставката, при капацитет съгласно посочения в чл. 7.(2), като отделните заявки за доставка се изпращат до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база и към момента на възникнали при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ реални нужди от стоките, предмет на настоящия договор. Към

изпълнение се пристъпва след изпращане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на заявка за доставка с посочени конкретни количества, като заявката се счита за приета от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в случай, че е изпратена по факс или имейл до лицето за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочено в чл. 12.(2).

(3). В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни доставката в определените срокове и забавата продължава 10 (десет) или повече календарни дни, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже доставката. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ (i) не носи отговорност за разходи и/или вреди, претърпени от Изпълнителя във връзка с отказа; (ii) не дължи възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за отказаната доставка; (iii) е в правото си да усвои частично или изцяло гаранцията за изпълнение, описана в раздел IX от настоящия договор, на основание неизпълнение на договора. Отказът на доставката се прави с писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, изпратено до лицата за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6(1). Плащанията между страните се извършват при спазване на условията, уговорени в съответния раздел от Търговските условия.

(2). Плащанията от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се извършват в срок до 45(четиридесет и пет) календарни дни след изпълнение на условията за реализиране на плащане от съответния раздел на търговските условия.

(3). Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят стойността на договора, определена в Чл. 2(1). от настоящия договор.

VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7(1). В допълнение на правата и задълженията, уговорени в настоящия договор, страните притежават правата и имат задълженията, посочени в Търговските условия.

(2). Договореният капацитет на доставка съгласно срока посочен в чл.5.(2). е до 30% от посочените в офертата количества за всяка една позиция.

(3). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

(3).1. Да разполага на склад с аварийен резерв в размер на по 5% от всяка една позиция. Срок на доставка от тези наличности - 2 (два) работни дни. За тези наличности неустойките за просрочване, посочени в Чл.10.(2)., влизат в сила от третия ден след заявката за доставка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3).2. Да възстанови аварийния резерв до 30 (тридесет) календарни дни след заявяване на 100% от количествата.

VIII. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Чл.8(1). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранционния срок приложение намира съответния раздел от Търговските условия.

(2). Гаранционният срок на пристигните доставки е 24(двадесет и четири) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.9(1). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранцията за изпълнение приложение намира съответния раздел от Търговските условия

(2). При подписване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя гаранция за изпълнение на договора в размер на 1% от стойността на договора.

(3). Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение е равен на срокът на действие на договора удължен с 30(тридесет) дни.

X. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И НЕУСТОЙКИ

Чл.10(1). В случай че някоя от страните не изпълни свое задължение съгласно договора, изправната страна има право на неустойка съгласно условията, предвидени в съответния раздел на Търговските условия.

(2). При всяко неспазване на определените срокове за изпълнение на доставката, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка за забава в размер на 0,5 % от стойността на недоставената част от заявката за доставка за всеки календарен ден от забавата, но не повече от 8 % от стойността на недоставената част от заявката за доставка, без включен ДДС.

XI. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Чл.11(1). Приложимите технически изисквания към доставката са посочени в Техническа спецификация към квалификационна система № C-17-EP-MP-D-7, с предмет: "Доставка на кабелни гарнитури 1kV", представляваща неразделна част от настоящия договор.

(2). В случаите на изпълнение на дейности, за които се изисква ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ да притежава съответни лицензи, удостоверения, разрешителни и т.н., то той се задължава да поддържа валидността им за срока на действие на договора.

(3). В случай, че при изпълнение на договорените дейности, се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензи от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно Закона за управление на отпадъците и Закона за опазване на околната среда.

(4). Договорът да бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на

Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

(5). Стоките, предмет на настоящия договор, подлежащи на рециклиране, се приемат безвъзмездно от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

XII. РАЗНИ

Чл.12(1). Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: п.код: 4000, гр. Пловдив, ул. Христо Г.Данов № 37, отдел "Мрежов инженеринг-електричество", лице за контакт: Красимир Калайджиев тел.:+359 (0) 700-1-7777 в. 43249, мобилен 0882833249, имейл: krasimir.kalaydzhiyev@evn.bg.

(2). Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: п.код 1113, гр. София, ул. "Акад. Георги Бончев" № 20, ет. 1, ап. 2, тел.:02 973 33 73, факс: 02 973 33 70, лице за контакти Иван Вълков Костов, сл.тел.: 02 973 3373, факс: 02 973 3370.

(3). При промяна на данните, посочени по-горе, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмена форма. В случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не бъде уведомен за настъпилата промяна, всяко съобщение, изпратено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на посочения по-горе адрес, се счита за надлежно изпратено.

(4). Дефиниции-термините, използвани в договора, имат значението, посочено в дефинициите на Търговските условия, освен ако контекстът налага друго значение.

(5). Договорът не може да бъде изменян и допълван, освен по реда на чл. 116 от ЗОП.

(6). Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящия договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(7). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя гаранция за изпълнение под формата на наричен фидуциар, с дата на издаване 16.08.2017 г. и издател Калифорния ЕАД.

(8). Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

XIII. ПРИЛОЖЕНИЯ

Чл.13(1). Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

(2). Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по-горен ред:

1. Настоящия договор;

2. Техническа спецификация към квалификационна система № С-17-ЕР-МР-Д-7, с предмет: "Доставка на кабелни гарнитури 1kV";

3. Търговски условия към квалификационна система № С-17-ЕР-МР-Д-7, с предмет: "Доставка на кабелни гарнитури 1kV";

4. Критерии за изключване от квалификационна система и условия за прекратяване на сключен договор (Издание 1) към квалификационна система № С-17-ЕР-МР-Д-7, с предмет: "Доставка на кабелни гарнитури 1kV";

5. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Януари 2011;

6. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011

Този Договор е изготвен от служителя на отдел "Снабдяване, управление на базата и автопарка": Румен Богданов

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

/ Костадин Величков /

/Роналд Брехелмахер /

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

/ Иван Костов /

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.

1. Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя.
2. Ако договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвен от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ.
3. Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата.
4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на съответния двустранен приемо-предавателен протокол (ППП).
5. Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпорежданията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички законови и подзаконови нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искове.
6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество със всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най-добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искове.
7. Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата вадат валидните законови разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното съгласно договора изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.
8. Изпълнителят отговаря за всички вреди в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка обща гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.
9. Фактурите трябва се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и с задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие че е налице регламентираното съгласно договора приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан PPP.
10. В случай че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки или при частично изпълнение на услугите е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията се извършват не по-късно от посочения в договора/заявката срок. Плащания, които са извършени в рамките на този срок се считат като навреме извършени, относно договорени

- отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законовата лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законовата лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случай на доказано умишлено виновно поведение.
11. В случай на цесия, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail). Възложителя за сключени договори за цесия. В случай на цесия Възложителят има право да начисли и задържи такса за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.
 12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, с вземания, които се дължат към Изпълнителя.
 13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др. подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпна за трети лица, дотогава докато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25.000 Евро. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.
 14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на най-новите технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече но не единствено, свързани с IT-системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.
 15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.
 16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др. но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници така и тези, които предоставят услуга, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законовите изисквания. Те трябва изрично да знаят, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвеждане под административно-наказателна отговорност.
 17. Възложителят, има право едностранно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен заповест или възбрана за погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.
 18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от EVN концерната. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.
 19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.
 20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуването са или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целили чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от сключеното споразумение.

Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска преговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.
2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгъл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).
3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с респект и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полава принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.
4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.
5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.
6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.
7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконови нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.
8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.
9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се въвлечат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.
10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.
11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия.

**ЕВН България Електроразпределение
ЕАД**

**EVN Bulgaria Elektrorazpredelenie
EAD**

**Техническа спецификация
за
кабелни гарнитури 1 kV**

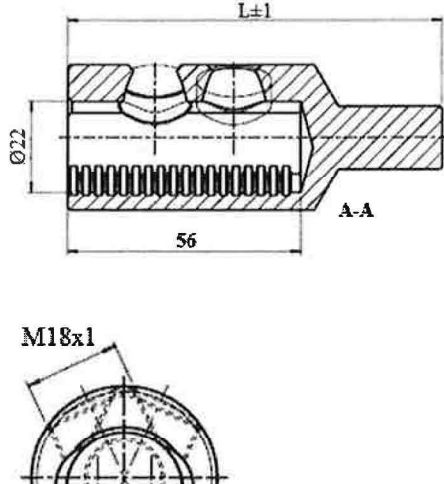
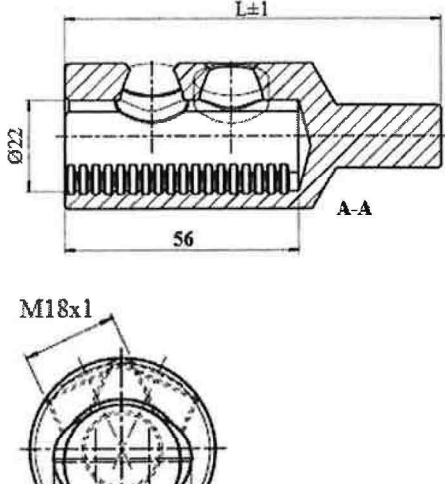
**Technische Spezifikation
für
Kabelgarnituren 1 kV**

Техническа спецификация:
EVN EP EAD – TC 24/05
Издание: 01.01.2017
Техническа област: МР

Technische Spezifikation:
EVN EP EAD – TS 24/05
Ausgabe: 01.01.2017
Technischer Bereich: MP

1. Съдържание 1. Съдържание 2. Област на валидност 3. Начало на срока на валидност 4. Валидни разпоредби, норми, предписания 5. EVN - стандарт, отклонения спрямо т. 4 6. Доставка, опаковки, транспорт съхранение 7. Поставяне на надписи 8. Проверки и доказателства 9. Текущи, респ. съпровождащи изпитания на кабелни гарнитури 1 kV от EVN EP EAD 10. Данни на производителя в рамките на търсенето и предлагането 11. Приложения: таблици с данни за кабелни гарнитури 1 kV 2. Област на валидност Тази техническа спецификация се отнася за кабелни гарнитури 1 kV, които ще бъдат използвани в разпределителните мрежи на EVN България Електроразпределение ЕАД / за краткост по-надолу ще използваме само EVN EP EAD. Те отговарят на изискванията на посочените по-долу норми респективно на еквивалентни български норми. Обсъжданите в тези спецификации кабелни гарнитури 1 kV трябва да отговарят също на изискванията, които се съдържат в посочените в точка 4 действащи предписания, наредби и норми. 3. Начало на срока на валидност Тези спецификации са валидни от 1.1.2017. Те заменят при нужда спецификациите с по-стара дата за същата област на приложение. 4. Валидни разпоредби, норми, предписания и препоръки Към всички цитирани в настоящата Техническа спецификация/Техническо предложение норми или стандарти следва да се счита добавено „или еквивалентно/и“, съгл. чл.48, ал.2, ЗОП БДС EN 50393 Методи за изпитване и изисквания за принадлежности за използване при разпределителни кабели с обявено напрежение 0,6/1,0 (1,2) kV	1. Inhaltsverzeichnis 1. Inhaltsverzeichnis 2. Geltungsbereich 3. Geltungsbeginn 4. Geltende Vorschriften, Bestimmungen und Normen 5. EVN - Standard, Abweichungen zu Pkt. 4 6. Lieferung, Verpackung, Transport, Lagerung 7. Aufschriften 8. Prüfungen und Nachweise 9. Laufende, begleitende Kabelgarnituren 1 kV durch EVN Bulgaria Elektrorazpredelenie EAD 10. Herstellerangaben im Rahmen von Anfragen und Angeboten 11. Beilagen: Datenblätter für Kabelgarnituren 1 kV 2. Geltungsbereich Diese technische Spezifikation gilt für Kabelgarnituren 1 kV, welche für die Verwendung in Verteilungsnetzen von EVN Bulgaria Elektrorazpredelenie EAD /nachstehend kurz nur EVN EP EAD genannt/ bestimmt sind. Sie entsprechen den nachstehenden Normen bzw. äquivalenten bulgarischen Normen. Die in diesen Spezifikationen behandelten Kabelgarnituren 1 kV müssen jenen Anforderungen entsprechen, welche in den unter Punkt 4 angeführten geltenden Vorschriften, Bestimmungen und Normen enthalten sind. 3. Geltungsbeginn Diese Spezifikationen gelten ab 1.1.2017 Sie ersetzen ggf. vorliegende Spezifikationen älteren Datums zum gleichen Anwendungsbereich. 4. Geltende Vorschriften, Bestimmungen, Normen und Richtlinien Zu allen in dieser Technischen Spezifikation/Technisches Angebot angegebenen Normen oder Standarten, sollte "oder äquivalent" als hinzugefügt verstanden werden, gem. Art. 48, Abs. 2. vom GÖA. BDS EN 50393 Prüfverfahren und Anforderungen für Zubehör für Verteilungsleitungen mit einer Nennspannung von 0,6 / 1,0 (1,2) kV
---	--

EN 61238-1 Пресоване и механични съединения за силови кабели за обявени напрежения до 36 kV (Um = 42 kV). Част 1: Методи за изпитване и изисквания (IEC 61238-1:2003, с промени)	EN 61238-1 Drücken und mechanischen Verbindungen für Stromkabel angekündigt Spannungen bis zu 36 kV (Um = 42 kV). Teil 1: Prüfverfahren und Anforderungen (IEC 61238-1: 2003 modifiziert)
5. EVN - стандарт, отклонения спрямо точка 4	5. EVN - Standard, Abweichungen zu Pkt. 4
5.1. Кабелните гарнитури трябва да се оразмерят спрямо стандартизираните в EVN EP EAD типове кабел.	5.1. Die Kabelgarnituren sind vorrangig auf die bei EVN EP EAD standardisierten Kabeltypen zu dimensionieren.
Това са: NAY2Y-J 4x240 SM NAY2Y-J 4x185 SM NAY2Y-J 4x95 SM NAY2Y-J 4x35 SM NYY-J 4x16 RM NYY-J 4x10 RE NYY-J 2x10 RE NYY-J 4x6 RE NYY-J 2x6 RE	Das sind: NAY2Y-J 4x240 SM NAY2Y-J 4x185 SM NAY2Y-J 4x95 SM NAY2Y-J 4x35 SM NYY-J 4x16 RM NYY-J 4x10 RE NYY-J 2x10 RE NYY-J 4x6 RE NYY-J 2x6 RE
5.2. Технически изисквания към кабелните гарнитури вж. Приложение 1	5.2. Technische Anforderungen an die Kabelgarnituren siehe Beilage 1
5.3. Общи изисквания към кабелните гарнитури. Всички кабелни гарнитури (свиваем шлаух, делителна капа и т. н.) трябва да се надпишат, така че да се гарантира ясно съответствие - производител, означение, диапазон на свиване от/до и т. н.	5.3. Allgemeine Anforderungen an die Kabelgarnituren Alle Kabelgarnituren (Schrumpfschlauch, Aufteilkappen etc) müssen beschriftet sein, sodaß eine eindeutige Zuordnung gewährleistet ist (Fabrikat, Bezeichnung, Schrumpfbereich von/bis, etc.)
5.4. Допълващи изисквания към свиваемата муфа:	5.4. Ergänzende Anforderungen zu Schrumpfmuffe:
5.4.1. Размерът на шлауха за жилата трябва да се оразмери така, че той да може да се изтласка в неговия участък през винтово съединяващата клема и в свито положение да гарантира безупречно осигурено уплътнение към жилото.	5.4.1. Die Dimension des Aderschlauches muss so dimensioniert werden, daß dieser im ungeschwumpften Bereich über die Schraubverbindungsklemme geschoben werden kann und im geschwumpften Zustand eine einwandfreie gesicherte Abdichtung zu der Ader gewährleistet.
5.4.2. Размерът на външния шлаух трябва да се оразмери така, че той да може да се изтласка в неговия участък през четворна винтово съединяваща клема (вж. точка 5.4.1.) и в свито положение да гарантира безупречно осигурено уплътнение към външната обвивка на кабела.	5.4.2. Die Dimension des Außenschlauches muß so dimensioniert werden, daß dieser im ungeschwumpften Bereich über die 4 Stück beschwumpften Schraubverbindungsklemme geschoben werden kann (siehe Punkt 5.4.1) und im geschwumpften Zustand eine einwandfreie gesicherte Abdichtung zu der Außenmantel des Kabels gewährleistet.
Трябва да се вземе под внимание това, че винтово съединяващите клеми се разполагат една до друга (в една равнина).	Es ist darauf Rücksicht zu nehmen, daß die Schraubverbindungsklemmen nebeneinander angeordnet werden (keine versetzte Anordnung)
5.5. Допълващи изисквания към винтовия съединител	5.5. Ergänzende Anforderungen zu Schraubverbinder
5.5.1. Материал: алуминий респ. алуминиева сплав, гладка изработка без покритие (допуска се и калайдисана изработка).	5.5.1. Material: Aluminium bzw. Aluminiumlegierung, blanke Ausführung (verzinnte Ausführung auch zulässig)
5.5.2. Изработка се с винт с вътрешен шестограм	5.5.2. Ausführung mit Innensechskantschraube

5.5.3. Подходящ за меден и алуминиев проводник 5.5.4. Винтовите съединители за 240 mm², 185 mm², 95 mm² и 35 mm² трябва да имат разделителна преграда и да съдържат достатъчно количество контактна смазка . 5.5.5. Винтовите съединители до 16 mm² - допустими са винтови съединители с или без разделителна преграда. 5.5.6. Свързващ болт с обхват от 50-240mm² за направа на крайна кабелна глава на въздушно кабелен преход. Свързващият болт за направа на крайна кабелна глава ще се ползва при въздушно кабелен преход с гол и изолиран проводник. Материала на свързващият болт трябва да е от алуминий респ. алуминиева сплав, гладка изработка без покритие (допуска се и калайдисана изработка). Изработва се с винт с вътрешен шестограм Подходящ за меден и алуминиев проводник Свързващите болтове трябва да съдържат достатъчно количество контактна смазка Приложение чертеж : 	5.5.3. geeignet für Cu- und Al-Leiter 5.5.4. Schraubverbinder für 240 mm², 185 mm², 95 mm² und 35 mm² müssen einen Trennsteg haben und ausreichend Kontaktfett enthalten 5.5.5. Schraubverbinder bis 16 mm² sind mit oder ohne Trennsteg zulässig. 5.5.6. Anschlussbolzen mit Bereich 50-240mm² zur Anfertigung eines Kabelendverschlusses bei einem FL-KL-Übergang. Der Anschlussbolzen zur Anfertigung eines Kabelendverschlusses wird beim FL-KL-Übergang mit einem blanken und isolierten Leiter verwendet. Der Anschlussbolzen ist aus Aluminium bzw. Aluminiumlegierung herzustellen, glatte Anfertigung ohne Belag (verzinnete Ausführung ist auch zugelassen). Die Anfertigung erfolgt mit einer Schraube mit Innensechskant. Geeignet für Kupfer- und Aluminiumleiter. Die Anschlussbolzen sollen genügende Menge Kontaktschmierstoff enthalten. Anhang Zeichnung: 
---	--

5.5.7. Надпис: Винтовите съединители трябва да са надписани с допустимия обхват за напречните сечения и фирмения знак на производителя. 6. Доставка, опаковка, транспорт, съхранение 6.1. Всяка гарнитура съединителна муфа, Крайна муфа (глава) и репариращ маншон, трябва да се достави в херметична опаковка. В опаковката трябва да се приложи ръководство за монтаж 6.2. Всички други кабелни гарнитури трябва да се доставят също в херметична опаковка. • Термо свиваеми тръби свиваем шлаух без лепило 1 ролка • Термо свиваеми тръби уплътнителна муфа с лепило (щанга с дължина 1000 мм) по 5 бр. • Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи по 10 бр 6.3. Всички елементи в опаковката трябва да се надпишат отвън с етикет (производител, технически параметри) 7. Поставяне на надписи Доколкото не беше описано в точка 6, всички продукти трябва да се обозначат така, че ясно да могат да се отнесат спрямо предвидената цел на използване. 8. Проверки и доказателства Всички кандидати, допуснати до етап „Представяне на оферта“, в Техническото си предложение, трябва да декларират съответствието на предлаганите от тях продукти, с конкретните изисквания на Възложителя, посочени в настоящата техническа спецификация, включително при необходимост да приложат съответните доказателства за това. На основание чл.104, ал.5 от ЗОП и чл.54, ал.13 от ППЗОП, Възложителят има право да извърши проверка по заявените от участниците данни, включително чрез изискване на информация от други органи и лица. От участниците Възложителят може да изиска да предоставят разяснения или допълнителни доказателства за данни, посочени в офертата 9. Текущи, респ. съпровождащи изпитания на кабелните гарнитури от EVN EP EAD EVN си запазва правото да провери дали са спазени стандартите, предписанията, както и изискванията на тази техническа спецификация. Съответните изпитания могат да се проведат под формата на: - приемни изпитания в завода-производител - изпитания от акредитирана лаборатория по	5.5.7. Beschriftung: Schraubverbinder müssen mit den zulässigen Querschnittsbereichen und dem Herstellerkennzeichen beschriftet sein 6. Lieferung, Verpackung, Transport, Lagerung 6.1. Jede Garnitur Verbindungsmuffe, Endverschluß (Kopf-Aufteilkappe) und Reparaturmanschette, muß in einer feuchtigkeitsdichten Verpackung geliefert werden. In der Verpackung ist eine Montageanleitung beizufügen. 6.2. Alle anderen Kabelgarnituren müssen in feuchtigkeitsdichter Verpackung geliefert werden. • Schrumpfrohre Schrumpfschlauch ohne Kleber 1 Rolle • Schrumpfrohre Abdichtmuffe mit Kleber (Stange 1000 mm lang) je 5 Stk. • Kappen / Schrumpfkappen je 10 Stk 6.3. Alle Verpackungseinheiten müssen mit einer Etikette außen beschriftet werden (Hersteller, Technische Parameter) 7. Aufschriften Soweit nicht schon unter Punkt 6 beschrieben, sind die alle Produkte so zu kennzeichnen, daß sie eindeutig dem vorgesehenen Verwendungszweck zugeordnet werden können. 8. Prüfungen und Nachweise Alle Bewerber, zugelassen zur Etappe „Vorlegen eines Angebots“ müssen in ihrem technischen Angebot die Übereinstimmung der von ihnen angebotenen Produkte mit den Anforderungen des Auftraggebers, angegeben in der vorliegenden Technischen Spezifikation deklarieren, zzgl. bei Bedarf den angeforderten Nachweise vorlegen. Laut Art.104, Abs.5 des GÖA und Art.54, Abs.13 der Regelung zur Anwendung des GÖA hat der Auftraggeber das Recht, eine Prüfung nach den von Teilnehmern erklärten Daten, einschließlich mittels Anfordern von Informationen von anderen Organen und Personen durchzuführen. Der Auftraggeber kann von Teilnehmern anfordern, dass diese Erläuterungen und zusätzliche Beweise für Daten, angegeben im Angebot bereitstellen. 9. Laufende bzw. begleitende Prüfungen an Kabelgarnituren durch EVN EP EAD EVN behält sich das Recht vor, die Einhaltung der Normen, Vorschriften sowie der Anforderungen dieser Technischen Spezifikation zu überprüfen. Die entsprechenden Prüfungen können in Form von: - Abnahmeprüfungen im Herstellerwerk - Prüfungen durch einen akkreditierten Prüfinstitut im
---	---

поръчение на EVN (разходите при отрицателен резултат се поемат от производителя /доставчика) 10. Данни от производителя За измененията, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на EVN EP EAD. 11. Приложения: Приложение 1: Технически изисквания към кабелните гарнитури за : - Гарнитура съединителни муфи - Други свиваеми продукти - Винтов съединител - Свързващи болтове	Auftrag von EVN (bei einem negativen Ergebnis werden die Kosten vom Hersteller/Lieferanten getragen) durchgeführt werden. 10. Herstellerangaben Änderungen im Zusammenhang mit den Herstellerangaben sind EVN EP EAD unverzüglich bekanntzugeben. 11. Beilagen: Beilage 1: Technische Anforderungen an die Kabelgarnituren für : - Garnitur Verbindungsmuffen - Sonstige Schrumpfprodukte - Schraubenverbinder - Anschlussbolzen mit Bereich
--	--

Приложение 1: Технически изисквания към кабелните гарнитури
Beilage 1: Technische Anforderungen an die Kabelgarnituren

Приложение 1.1 EVN EP EAD – TC 24/05 : Технически изисквания към гарнитури съединителни муфи Beilage 1.1 zu EVN EP EAD – TS 24/05 : Technische Anforderungen an Garnitur Verbindungsmuffen		
№ Nr.	Описание на материала Materialtext	Изпълнение Ausführung
	Съединителна муфа за кабел 2 x 6 до 2 x 10 mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 2 x 6 bis 2 x 10 mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1бр., с дължина 500 мм вътрешен шлаух: 2 бр. с дължина по 125 мм Винтови съединители /винтови втулки за 6 до 16 mm ² SM (препоръчителна област 2,5-16): 2 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 500 mm lang, Innenschläuche: 2 Stück, je 125 mm lang Schraubenverbinder / Schraubhülsen für 6 bis 16mm ² SM (empfohlener Bereich 2,5-16): 2 Stück
	Съединителна муфа за кабел 4 x 6 до 4 x 16 mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 6 bis 4 x 16 mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 500 мм вътрешен шлаух: 4 бр., с дължина по 125 мм Винтови съединители /винтови втулки за 6 до 16 mm ² SM (препоръчителна област 2,5-16): 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 500 mm lang, Innenschläuche: 4 Stück, je 125 mm lang Schraubenverbinder / Schraubhülsen für 6 bis 16mm ² SM (empfohlener Bereich 2,5-16): 4 Stück
	Съединителна муфа за кабел 4 x 35mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 35mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 650 мм вътрешен шлаух: 4 бр. с дължина по 180 мм Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 35 mm ² SM (препоръчителна област 25-70) - 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 650 mm lang, Innenschläuche: 4 Stück, je 180 mm lang Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 35 mm ² SM (empfohlener Bereich 25-70) - 4 Stk.
	Съединителна муфа за кабел 4 x 95mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 95mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 760 мм вътрешен шлаух: 4 бр. с дължина по 200 мм Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 95 mm ² SM (препоръчителна област 35 -120): 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 760 mm lang Innenschläuche: 4 Stück, je 200 mm lang Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 95 mm ² SM (empfohlener Bereich 35 -120): 4 Stk.
	Съединителна муфа за кабел 4 x 185mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 185mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 900 мм вътрешен шлаух: 4 бр. с дължина по 220 мм Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 185 mm ² SM (препоръчителна област 35 - 185) - 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 900 mm lang Innenschläuche: 4 Stück, je 220 mm lang Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 185 mm ² SM (empfohlener Bereich 35 - 185) - 4 Stk.

Съединителна муфа за кабел 4 x 240mm ² Термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungs-muffe für Kabel 4 x 240mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 1000 мм вътрешен шлаух: 4 бр. с дължина по 240 мм Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 240 mm ² SM (препоръчителна област 150 - 240) - 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 1000 mm lang Innenschläuche: 4 Stück, je 240 mm lang Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 240 mm ² SM (empfohlener Bereich 150 - 240) - 4 Stk.
---	--

Приложение 1.2 EVN EP EAD – TC 24/05 : Технически изисквания за други свиваеми продукти
Beilage 1.2 zu EVN EP EAD – TS 24/05 : Technische Anforderungen für sonstige Schrumpfprodukte

№ Nr.	Описание на материала Materialtext	Изпълнение Ausführung
	Крайна муфа (глава) за кабел 2 x 6 до 2 x 10mm ² термосвиваема.	Свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват 2- палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 4,5 до 10,5mm и дължина 80 mm – 1бр. Термо от Ø 5,5 до 9,5 mm с жълто зелен цвят и дължина 80 mm 1 бр.
	Endmuffe (Kopf) für Kabel 2 x 6 bis 2 x 10mm ² warschrumpfend.	2-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig UV – Schutz für Durchmesser von Ø 4,5 bis 10,5mm mit schwarzer Farbe und Länge 80 mm – 1 St., Warschrumpfenden Rohr ohne Klebstoff mit dünnen Wänden für Umfang von Ø 5,5 bis 9,5 mm mit gelbgrüne Farbe und Länge 80 mm 1 St.
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 6 до 4x16mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители.	Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 4,5 до 11mm и дължина 120 mm - 4 броя. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 4,5 до 10,5mm и дължина 500 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 5,5 до 9,5 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm – 1брой. Винтови съединители /винтови втулки за 6 до 16 mm ² SM (препоръчителна област 2,5-16) - 4 броя.
	Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 6 до 4x16mm ² thermoschrumpfend komplett mit Schraubenverbindern.	4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 4,5 bis 11mm und Länge 120 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber und dünnwandig und UV - Schutz für Durchmesser von Ø 4,5 bis 10,5 mm und Länge 500 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 5,5 bis 9,5 mm mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm – 1 Stk. Schraubenverbinder / Schraubhülsen für 6 bis 16mm ² SM (empfohlener Bereich 2,5-16) - 4 Stück

Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 6 до 4x16mm² термосвиваема Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 6 до 4x16mm² thermoschrumpfend	Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 4,5 до 10,5mm и дължина 500 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 5,5 до 9,5 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm - 1брой. 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre ohne Kleber und dünnwandig und UV - Schutz für Durchmesser von Ø 4,5 bis 10,5 mm und Länge 500 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 5,5 bis 9,5 mm mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm - 1 Stk.
Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 35mm² Термосвиваема в комплект с винтови съединители. Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 35 mm² thermoschrumpfend komplett mit Schraubenverbindern.	Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 9 до 30mm и дължина 250 mm - 4 броя. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 7 до 16mm и дължина 1000 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 10 до 18 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm - 1брой. Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 35 mm² SM (препоръчителна област 25-70) - 4 броя 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 9 bis 30 mm und Länge 250 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber und dünnwandig und UV - Schutz für Durchmesser von Ø 7 bis 16 mm und Länge 1000 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 10 bis 18 mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm - 1 Stk. Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 35 mm² SM (empfohlener Bereich 25-70) - 4 Stk.
Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 95mm² Термосвиваема в комплект със свързващи болтове. Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 95mm² thermoschrumpfend komplett mit Anschlussbolzen mit Bereich.	Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 13 до 39 mm и дължина 250 mm - 4 броя. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 9 до 21,5mm и дължина 1000 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 14 до 25 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm - 1брой. Свързващ болт с обхват от 95-240mm² - 4 броя 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 13 bis 39 mm und Länge 250 mm - 4 Stk.

		Thermoschrumpfhohre ohne Kleber und dünnwandig und UV – Schutz für Durchmesser von Ø 9 bis 21,5 mm und Länge 1000 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfhohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 14 bis 25 mm mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm – 1 Stk. Anschlussbolzen mit Bereich 95-240mm² SM -4 Stk.
	Крайна муфа (глава) за кабел 4x185mm² термосвиваема в комплект със свързващи болтове.. Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 185mm² thermoschrumpfend komplett mit Anschlussbolzen mit Bereich.	Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 13 до 39 mm и дължина 250 mm - 4 броя. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 14,5 до 35mm и дължина 1000 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 23 до 35 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm – 1 брой. Свързващ болт с обхват от 95-240mm² SM - 4 броя 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber. Thermoschrumpfhohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 13 bis 39 mm und Länge 250 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfhohre ohne Kleber und dünnwandig und UV – Schutz für Durchmesser von Ø 14,5 bis 35 mm und Länge 1000 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfhohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 23 до 35 mm mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm – 1 Stk. Anschlussbolzen mit Bereich 95-240mm² SM - 4 Stk.
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 240 mm² Термосвиваема в комплект със свързващи болтове.. Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 240 mm² thermoschrumpfend komplett mit Anschlussbolzen mit Bereich	Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 13 до 39 mm и дължина 250 mm - 4 броя. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 14,5 до 35mm и дължина 1000 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 23 до 35 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm – 1 брой. Свързващ болт с обхват от 95-240mm² SM - 4 броя. 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber. Thermoschrumpfhohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 13 bis 39 mm und Länge 250 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfhohre ohne Kleber und dünnwandig und UV – Schutz für Durchmesser von Ø 14,5 bis 35 mm und Länge 1000 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfhohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser

	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 35mm² Термосвиваема Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 35mm² warschrumpfend Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 95mm² Термосвиваема Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 95mm² warschrumpfend Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 185mm² Термосвиваема Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 185mm² warschrumpfend Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 240mm² Термосвиваема Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 240mm² warschrumpfend	von Ø 23 bis 35 mm mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm – 1 Stk. Anschlussbolzen mit Bereich 95-240mm² SM - 4 Stk. Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber. Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Четири палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber
	Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 5,5 до 9,5 mm Thermoschrumpfrohr ohne Kleber dünnwandig für Durchmesser von Ø 5,5 bis 9,5	Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 5,5 до 9,5 mm с жълто зелен цвят и дължина 1000 mm. Thermoschrumpfrohr ohne Kleber dünnwandig für Durchmesser von Ø 5,5 bis 9,5 mm mit gelbgrünlicher Farbe und Länge 1000 mm
	Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 8-20 mm DM Karpen / Schrumpfendkappe von 8-20 mm DM	Изолираща крайна капа с горещо разтопено лепило. Isolierende Endkappe mit Heißschmelzkleber .
	Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 18-30 mm DM Karpen / Schrumpfendkappe von 18-30 mm DM	Изолираща крайна капа с горещо разтопено лепило. Isolierende Endkappe mit Heißschmelzkleber
	Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 26-50 mm DM Karpen / Schrumpfendkappe von 26-50 mm DM	Изолираща крайна капа с горещо разтопено лепило. Isolierende Endkappe mit Heißschmelzkleber

	Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 50-90 мм DM Karpen / Schrumpfendkappe von 50-90 mm DM	Изолираща крайна капа с горещо разтопено лепило. Isolierende Endkappe mit Heißschmelzkleber
	Репариращи маншони репариращ маншон с дължина 1200 мм за кабел 15-40 мм DM Reparaturmuffe Reparaturmanschette 1200 mm lang für Kabel 15-40 mm DM	Подсилен с влакна репариращ маншон със затваряща шина, с дължина 1200 мм. faserverstärkte Reparaturmanschette mit Verschlusschiene, 1200 mm lang
	Репариращи маншони репариращ маншон с дължина 1200 мм за кабел 30-80 мм DM Reparaturmuffe Reparaturmanschette 1200 mm lang für Kabel 30-80 mm DM	Подсилен с влакна репариращ маншон със затваряща шина, с дължина 1200 мм. faserverstärkte Reparaturmanschette mit Verschlusschiene, 1200 mm lang

Приложение 1.3/1.4 EVN EP EAD – TC 24/05 : Технически изисквания към винтовите съединители Beilage 1.3/1.4 zu EVN EP EAD – TS 24/05 : Technische Anforderungen an die Schraubenverbinder		
№ Nr.	Описание на материала Materialtext	Изпълнение Ausführung
	Винтови съединители /винтови втулки за 6 до 16 мм² SM (препоръчителна област 2,5-16) Schraubenverbinder / Schraubhülsen für 6 bis 16mm² SM (empfohlener Bereich 2,5-16)	Гладка изработка без покритие (допуска се и калайдисана изработка), с или без разделителна преграда, с вътрешен винт с шестоъгълна глава. blanke Ausführung, mit oder ohne Trennsteg, mit Innensechskantschraube.
	Винтови съединители за 35 мм² SM (препоръчителна област 25-70) Schraubenverbinder für 35mm² SM (empfohlener Bereich 25-70)	Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 35 мм² SM (препоръчителна област 25-70). Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 35 mm² SM (empfohlener Bereich 25-70)
	Винтови съединители за 95 мм² SM (препоръчителна област 35-120) Schraubenverbinder für 95mm² SM (empfohlener Bereich 35-120)	Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 95 мм² SM (препоръчителна област 35 -120) Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 95 mm² SM (empfohlener Bereich 35 -120).
	Винтови съединители за 185 мм² SM (препоръчителна област 35 - 185) Schraubenverbinder für 185mm² SM (empfohlener Bereich 35 - 185)	Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 185 мм² SM (препоръчителна област 35 - 185). Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 185 mm² SM (empfohlener Bereich 35 - 185).
	Винтови съединители за 240 мм² SM (препоръчителна област 150 - 240) Schraubenverbinder für 240mm² SM (empfohlener Bereich 150 - 240)	Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 240 мм² SM (препоръчителна област 150 - 240). Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 240 mm² SM (empfohlener Bereich 150 - 240).
	Свързващи болтове с обхват от 95-240мм² Anschlussbolzen mit Bereich 95-240mm²	Свързващ болт с обхват от 95-240мм² за направа на крайна кабелна глава на въздушно кабелен преход. Anschlussbolzen mit Bereich 95-240mm² zur Anfertigung eines Kabelendverschlusses bei einem FL-KL-Übergang.

Търговски условия

към квалификационна система № С-17-ЕР-МР-Д-7, с предмет „Доставка на кабелни гарнитури 1kV“

1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва да бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

2. Ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

5. Собственост/ риск

- 5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

6. Плащане

- 6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.
- 6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.
- 6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.

- 6.4. Оригиналът на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане /"СИДДО"/, за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

7. Отговорност

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

8. Права и задължения на Възложителя

- 8.1. Възложителят има право:
- 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
- 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя.
- 8.2. Възложителят е длъжен:
- 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
- 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
- 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

9. Права и задължения на Изпълнителя

- 9.1. Изпълнителят има право:
- 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
- 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
- 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
- 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
- 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
- 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
- 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
- 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
- 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на

доставката.

9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.

9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.

9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:

9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.

9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.

9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.

9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.

9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

10. Гаранционен срок

10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.

10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.

10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.

10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.

10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

11. Гаранция за изпълнение

11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума, банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).

11.2. Сроктът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора и включва срока на действие на договора и гаранционния срок на доставката/ите. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока на действие на договора включително гаранционния срок на доставката/ите. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията.

11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.

11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.

11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна на друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неусвоената сума, покриваща и удължения срок;

При депозитна гаранция- Възложителят има право да я задържи и за удължения

12. Неустойки

12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.

12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.

- 12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя, като е допустимо това да бъде извършено от произволно дължимо на Изпълнителя плащане по настоящия договор. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление.
- 12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законовите задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.
- 12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

13. Прекратяване на договора

- 13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:
- 13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.
- 13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно.
- 13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен заповест или възбрана.
- 13.1.6. с изтичане на срока на договора
- 13.1.7. при усвояване на стойността на договора
- 13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

14. Конфиденциалност

- 14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, свързана със статута и дейността на възложителя, неговите клиенти и доставчици, включително, но не ограничаващо се до всякаква информация, представляваща по естество си търговска тайна за възложителя, както и техническа, икономическа или финансова информация, данни относно цени, проекти, сделки и договори, които възложителят е сключил, сключва и/или планира да сключва, както и данни относно търговски марки, патенти, лицензи и ноу-хау, данни за бизнес планове и рекламни стратегии, както и всички други поверителни сведения във връзка с дейността на възложителя, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.
- 14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и: (i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на нелоялна конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация.
- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

15. Форсмажорни обстоятелства

- 15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено на срещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четирнадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

16. Общи разпоредби

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в който е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякаво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правопреемници на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменени между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.
- 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по седалището на Възложителя.
- 16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.
- 16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език.

Критерии за изключване от квалификационна система и условия за прекратяване на сключен договор (Издание 1)

към квалификационна система № С-17-ЕР-МР-Д-7, с предмет „Доставка на кабелни гарнитури 1kV“

Кандидат/Участник/Изпълнител ще бъде изключен от квалификационната система, както и/или ще бъде прекратен договор с Изпълнител, когато:

1. Кандидата/Участника/Изпълнителя престане да отговаря на обявените от Възложителя критерии за подбор, както и не представи изискани нови/допълнителни документи;

2. При неизпълнение на договорни задължения от страна на Изпълнителя, като:

2.1. Изпълнението на договор, сключен чрез използване на квалификационна система, се преценява от страна на Възложителя от гледна точка на това дали Изпълнителят е спазил всички условия от конкретния договор, включително:

- 2.1.1. спазване на всички срокове;
- 2.1.2. стриктно спазване на абсолютно всички Технически изисквания на Възложителя;
- 2.1.3. недопускане на брак в рамките на доставката;
- 2.1.4. навременно попълване и подписване на всички документи в рамките на взаимоотношенията с Възложителя;
- 2.1.5. ненарушена опаковка на доставяните стоки;
- 2.1.6. съдействие спрямо служителите на Възложителя при приемане и предаване на стоките; спазване на всички изисквания на Възложителя и българското законодателство за отчетност и фактуриране;
- 2.1.7. други важни параметри на изпълнението, посочени в договора по конкретната процедура за възлагане на обществена поръчка.

2.2. В случай, че Изпълнителят не изпълни качествено едно или няколко от посочените по-горе условия, то в зависимост от сериозността на нарушенията, Възложителят си запазва правото сключеният с Изпълнителя договор да бъде едностранно прекратен от Възложителя, съгласно предвидения за това ред, в Търговските условия към настоящата квалификационна система.

2.3. В случай, че Възложителят прекрати едностранно договор на Изпълнител и причината за прекратяване на договора има отношение към критериите за подбор на системата, то Възложителят си запазва правото да го изключи от квалификационната система.

2.4. Възложителят може мотивирано да откаже включване и/или да изключи от квалификационната система кандидати и/или изпълнители, които:

- 2.4.1. са виновни за сериозно професионално нарушение, доказано с всяко средство, с което могат да си послужат възлагащите органи;
- 2.4.2. не са изпълнили задълженията си, свързани с изпълнение на договори за обществени поръчки.